# Wolfgang Amadeus

# MOZART

# Missa solemnis in C

Missa solemnis in C major KV 337

Soli (SATB), Coro (SATB)

2 Oboi, 2 Fagotti, 2 Clarini, Timpani
2 Violini e Basso continuo
(Violoncello / Contrabbasso, Organo)
ad libitum: 3 Tromboni

herausgegeben von/edited by Bernhard Janz

Stuttgarter Mozart-Ausgaben Urtext

Klavierauszug/Vocal score Eberhard Kraus



#### Inhalt

Vorwort / Foreword	3
Kyrie (Coro SATB)	4
Gloria (Soli SATB, Coro)	8
Credo (Soli SATB, Coro)	18
Sanctus (Solo S, Coro)	32
Benedictus (Solo S, Coro)	35
Agnus Dei (Soli SATB, Coro)	40

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor: Partitur (Carus 40.619), Studienpartitur (Carus 40.619/07), Klavierauszug (Carus 40.619/03), Chorpartitur, Solostimmen enthaltend (Carus 40.619/05), komplettes Orchestermaterial (Carus 40.619/19).

The following performance material is available for this work: full score (Carus 40.619), study score (Carus 40.619/07), vocal score (Carus 40.619/03), choral score, includes solo voice parts (Carus 40.619/05), complete orchestral material (Carus 40.619/19).

2 Carus 40.619/03

#### Vorwort

Seit jeher gehören Mozarts Salzburger Messenvertonungen zum festen Bestand der kirchenmusikalischen Praxis: Wie nur wenige andere verbinden sie höchste künstlerische Vollendung und Klangschönheit mit technischen Ansprüchen, die – wenigstens in den Vokalteilen – kaum jemals über das hinausgehen, was von gut geschulten Laiensängern zu bewältigen ist. Hinzu kommt, dass auch der zeitliche Umfang dieser Messen sich problemlos in den Rahmen des Gottesdienstes einfügt. Dies trifft nicht nur auf die Brevis-Messen zu, sondern auch auf die solennen, die feierlichen, die sich von den anderen v.a. durch die reichere Instrumentalbesetzung mit Streichern, obligaten Holzbläsern, Pauken und Trompeten unterscheiden. Zu diesem Typus gehört auch die hier vorgelegte Missa solemnis in C KV 337.

Die autographe Partitur trägt den Datumseintrag März 1780, was den Schluss nahelegt, dass das Werk zu Ostern dieses Jahres im Salzburger Dom zum ersten Mal erklang. Die Originalpartitur befindet sich heute in der Österreichischen Nationalbibliothek in Wien; das dazugehörige Stimmenmaterial aus dem Familienbesitz der Mozarts wird in der Staats- und Stadtbibliothek Augsburg verwahrt.

Die Messe war schon vor 1800 in Abschriften außerordentlich weit verbreitet und zählte bereits zu Mozarts Lebzeiten zu seinen bekannteren Kirchenwerken. Mozarts Partitur weist eine merkwürdige Besonderheit auf: Auf das *Gloria* folgte zunächst das umfangreiche Fragment einer *Credo*-Vertonung mit der Überschrift "Tempo di Ciaccona", das nach der Vertonung von etwa zwei Dritteln des Credo-Textes ausgerechnet mit den Worten "non erit finis" abbricht. Es folgt eine neue, jetzt vollständige Vertonung des *Credo*, die keinerlei Ähnlichkeit zu dem davor stehenden Fragment aufweist. Der unvollendete Satz taucht nirgends in den erhaltenen Stimmenabschriften für die Praxis auf, was angesichts des Torso-Charakters kaum verwunderlich ist.

Mozart geht in KV 337 recht unkoventionell an die Vertonung des Messetextes heran, was sich v.a. im Benedictus zeigt, das Mozart als strenge, mit expressiven chromatischen Gängen durchsetzte Fuge in a-Moll komponiert, die die Aufrichtigkeit des Jubels über den, "der da kommt im Namen des Herrn" in Frage zu stellen scheint. Diese Vertonung des Benedictus-Textes wurde mitunter als Zeichen des Aufbegehrens Mozarts gegen seine subalterne Stellung in Salzburg, ja geradezu als Blasphemie interpretiert. Näher liegt allerdings eine ganz andere Deutung: Genau mit dem "Benedictus", dem Willkommensruf der Bewohner Jerusalems am Palmsonntag, beginnt die Passionszeit. Der, "der da kommt im Namen des Herrn", kommt nicht, um als Kriegsheld Israel von den Römern zu befreien, sondern um - wie sich erst später zeigen wird – als Dulder am Kreuz das Erlösungswerk für alle Menschen zu vollenden. Dieser auf die Passion bezogene Aspekt des Textes dürfte an Ostern umso leichter nachzuvollziehen sein, als Mozart die Schlussdissonanz des "Benedictus" ohne Unterbrechung in den Osterjubel des "Hosanna" überführt und das Geschehen der Karwoche so gleichsam in die Erlösung und Auferstehung hinein auflöst.

Mozarts *Missa solemnis* erweist sich so nicht einfach als beliebige Einkleidung des Messetextes, als Dienstpflicht, derer Mozart sich mehr oder minder unbeteiligt entledigte, sondern als individuelle Deutung des Textes, als Bekenntnis, das durchaus auch subjektive Züge aufweist, allerdings stets vertiefend, nie verfälschend oder verflachend. Dessen sollten sich stets all diejenigen bewusst sein, die dieses Werk studieren, im Gottesdienst aufführen und hören.

Für nähere Informationen und Nachweise vgl. das ausführliche Vorwort in der Partitur.

Würzburg, Pfingsten 2002

Bernhard Janz

#### Foreword

Mozart's Salzburg settings of the Mass have always belonged to the basic repertoire of church choirs. As in few other settings of the Mass, these settings combine the utmost artistic perfection and tonal beauty with technical demands which – at least in the choral sections – are scarcely ever beyond the ability of well-trained amateur singers. The modest length of these masses also means that they are short enough for liturgical use. This is true not only of Mozart's missa brevis settings, but also of those solemn, festive masses, with a larger orchestra of strings, obbligato woodwind instruments, timpani and trumpets. One such is the present *Missa solemnis* in C, KV 337.

The autograph score is dated March 1780, which suggests that this work was probably first performed in Salzburg Cathedral for Easter of that year. The original score is preserved in the Österreichische Nationalbibliothek in Vienna; the corresponding parts, once in the possession of the Mozart family, are preserved by the Staats- and Stadtbibliothek in Augsburg.

This Mass was extraordinarily widely distributed in copies even before 1800, and during Mozart's lifetime it was already one of his better-known church works. Mozart's score of the Mass contains a curious feature: The *Gloria* is immediately followed by a lengthy fragment of a setting of the *Credo*, headed "Tempo di Ciaccona." After the setting of some two thirds of the Credo text the music suddenly breaks off – at the words "non erit finis"! There follows a new and complete setting of the *Credo*, which has no similarity to the preceding fragment. The incomplete movement is not in any of the surviving copied parts – not surprisingly, in view of its character as a torso.

In KV 337 Mozart set some sections of the text in a highly unconventional manner. For example, he set the Benedictus as a strict fugue in A minor coloured by expressive chromatic modulations, which seem to question the genuineness of the jubilation at the words "he who comes in the name of the Lord." This treatment of the words of the *Benedictus* has been interpreted as a sign of Mozart's discontent over his subordinate position in Salzburg, and even as blasphemy. However, an entirely different meaning can be read into it: The "Benedictus," the welcoming acclamation of the people of Jerusalem on Palm Sunday, marked the beginning of Christ's Passion. He "who comes in the name of the Lord" comes not as a heroic warrior who is to free Israel from the Romans, but - although this will not be evident until later as the sufferer on the cross for the Redemption of all mankind. This aspect of the words is brought out at Easter by the fact that Mozart immediately followed the final dissonance of the "Benedictus" by the Easter jubilation of the "Hosanna," as though passing directly from the events of Holy Week into Redemption and Resurrection.

Mozart's *Missa solemnis* therefore proves to be not merely an agreeable setting of the words of the Mass, whose composition was a duty which he carried out with a greater or lesser degree of commitment, but an individual interpretation of the words, a subjective affirmation which always makes the subject matter more profound, never falsifying or diminishing it. Those who study the work, who perform it, or hear it performed in a sacred context should be aware of this fact.

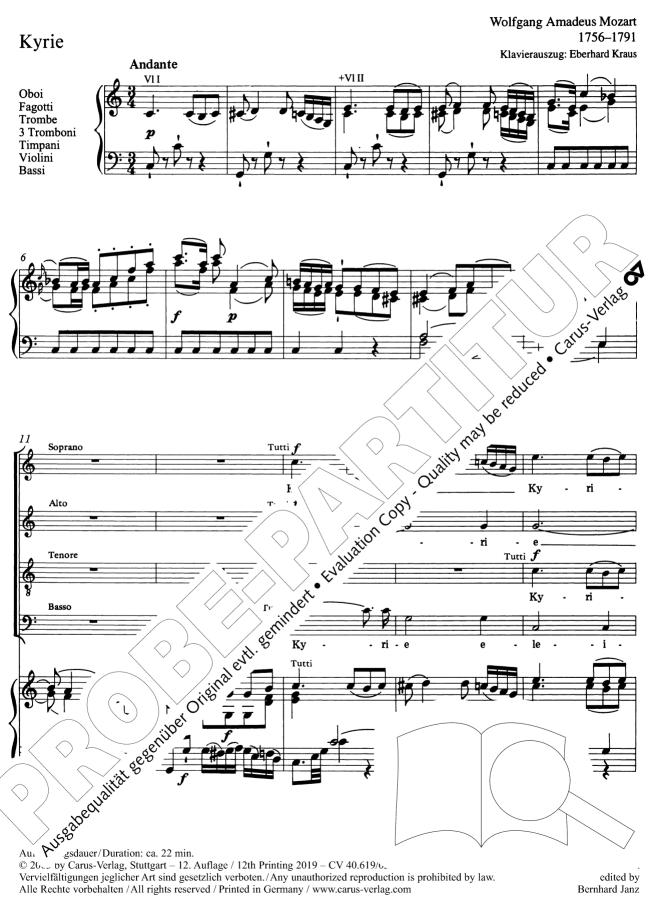
For further information see the detailed German Foreword in the full score.

Würzburg, Pentecost 2002 Translation: John Coombs Bernhard Janz

Carus 40.619/03 3

## Missa solemnis in C

**KV 337** 



Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.



Carus 40.619/03



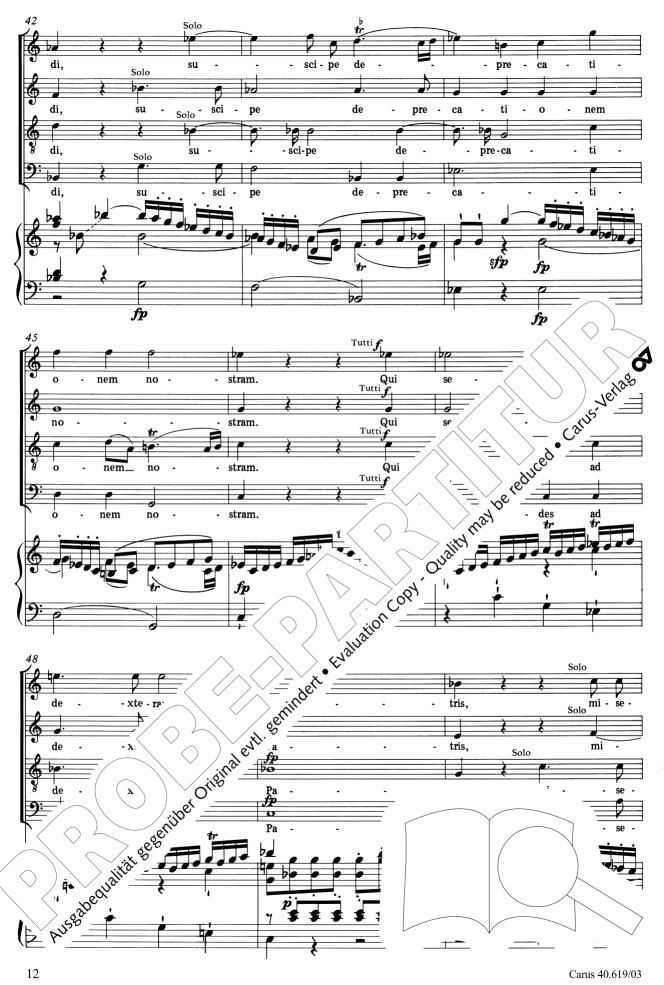


#### Gloria Allegro molto Tutti 📝 TuttiGlo ex cel sis, in ex - cel - sis <sub>Tutti</sub>Glo in ex cel sis, in ex - cel - sis De - o. Et in ter ra Tutti Glo in ex cel sis, in ex - cel - sis Ėt in De - o. ra Glo - ri - a sis, - o. Et cel in ex Allegro molto Carus, Verlago pax, in ter ho mi ni-bus bo nae vo Quality may be reduced. pax, in ho ni-bus pax, mi ni-bus bo pax, in ter ho ni-bus pax mi Aus sa de cutatità de se cutation de la cutation de tis. Lau - da - mus tis. tis. Lau -da - mus















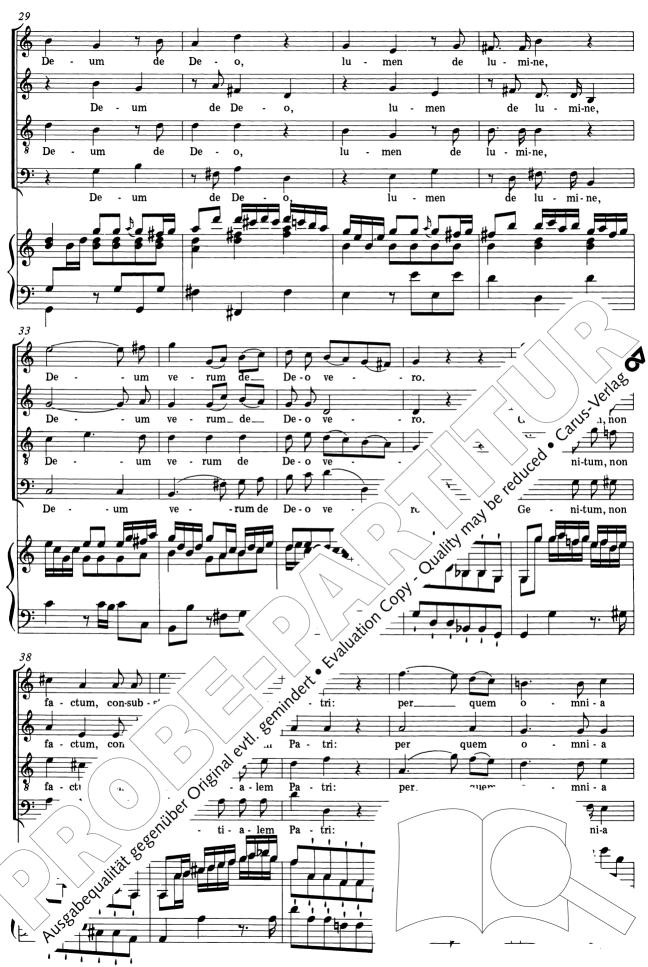


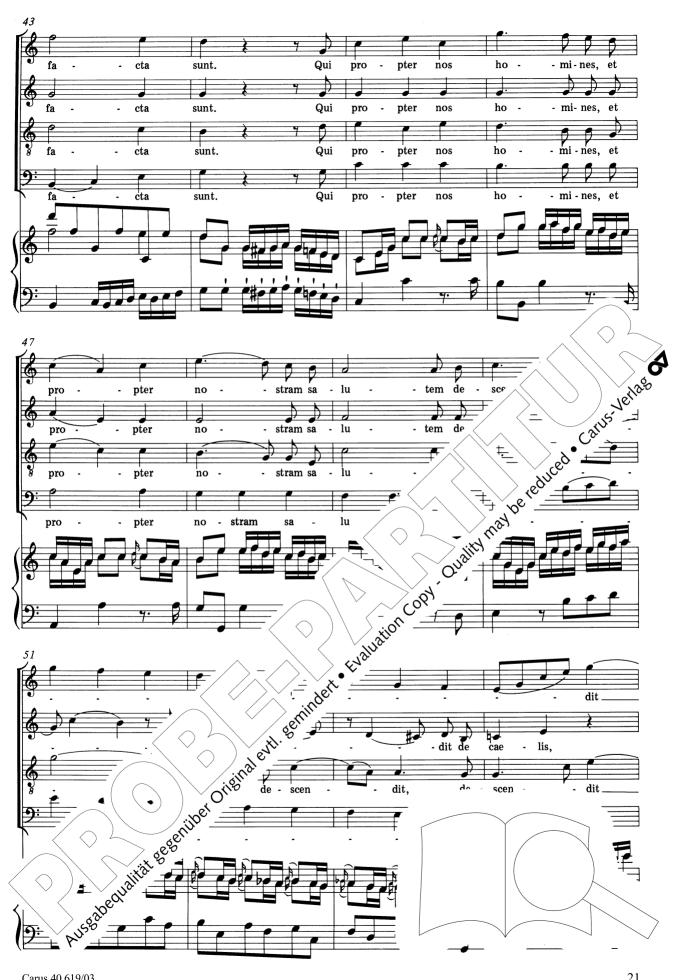








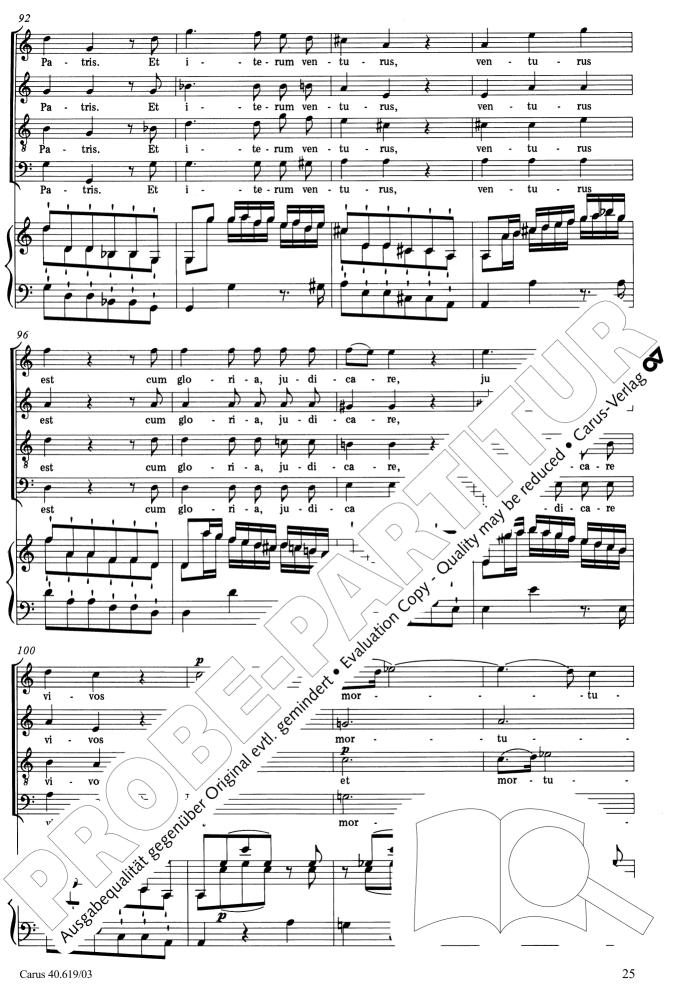






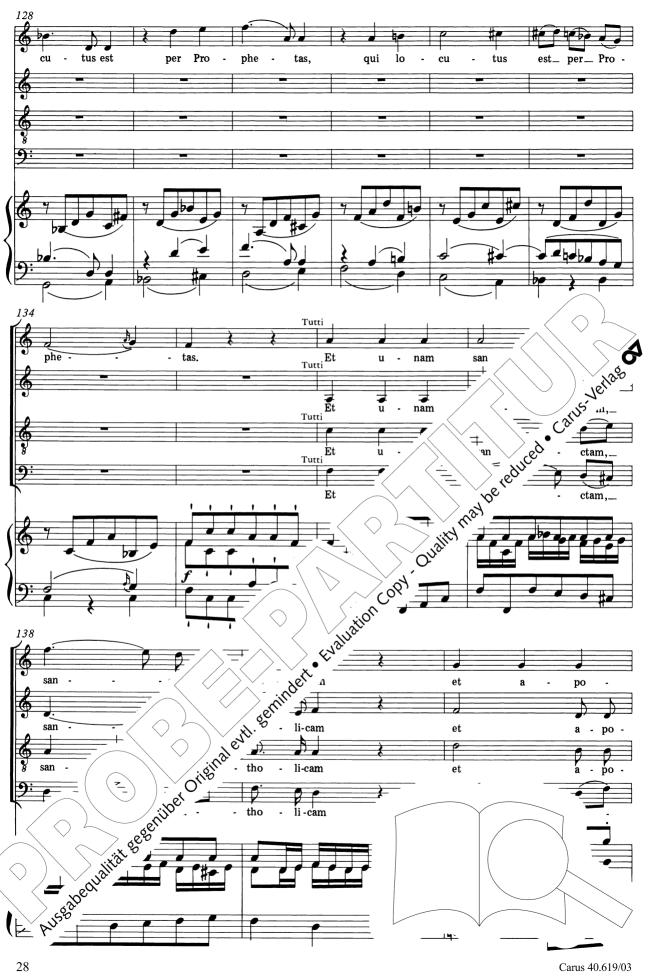




















#### Sanctus



32





### Benedictus













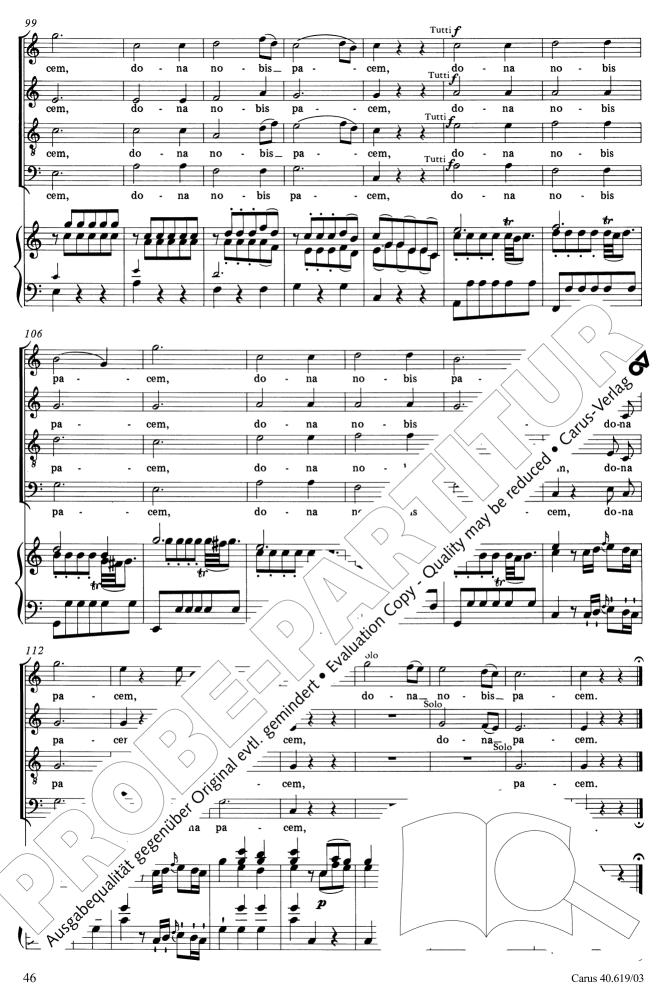


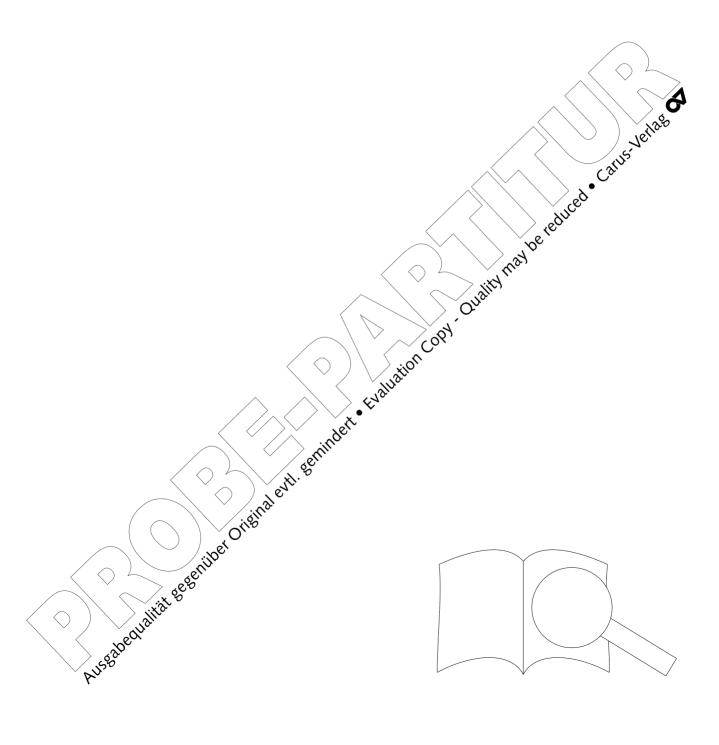












## Stuttgarter Mozart-Ausgaben · Urtext



Stuttgart Mozart Edition · Urtext · Musicology meets performance / Das gesamte geistliche Vokalwerk · Wissenschaft für die Praxis Dirigierpartituren, Studienpartituren zu den größeren Werken, Klavierauszüge und Aufführungsmaterial auf dem neuesten Stand der Forschung The complete sacred vocal music · Full scores, study scores, vocal scores and performance material based on the latest musicological research

·		,		_	
Messen und Requiem Missa brevis in G KV 49		Dixit et Magnificat KV 193 Soli/Coro SATB, 2 Ctr, Timp, 2 Str,		Misericordias Domini KV 222 Coro SATB, 3 Str, Bc	40.040
Soli/Coro SATB, 3 Str, Bc, [3 Trb]	40.621	Bc, [3 Trb] / ●  Drei geistliche Hymnen nach den Chöre	40.052 n Nr. 1	Quis te comprehendet KV Anh. 10 Motette nach KV 361/1	
Missa brevis in d KV 65 Soli/Coro SATB, 2 Str, Bc, [3 Trb]	40.622	6 u. 7 aus der Schauspielmusik zu <i>Thame</i> in Ägypten KV 345 (L) / Soli/Coro SATB	os, König	Coro SATB, 2 Cor, VI solo, 3 Str, Org solo, Bc	51.361
Missa brevis in G (Pastoralmesse) KV 1 Soli/Coro SATB, 2 Str, Bc, [3 Trb]	40 40.623	2 Fl, 2 Ob, 2 Fg, 2 Cor, 2 Tr, 3 Trb, Timp, 4 Str, Bc / ●	40.032	Regina coeli in C KV 108 Solo S, Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Cor,	
Missa brevis in F (Kl. Credomesse) KV Soli/Coro SATB, 2 Str, Bc,	192	Grabmusik / Passionskantate KV 42 Soli SB, Coro SATB, 2 Ob, 2 Cor,		2 Ctr, Timp, 4 Str, Bc	40.047
[2 Ctr, 3 Trb] / ● Missa brevis in D KV 194	40.624	4 Str, Bc  Litaniae Lauretanae BMV in B KV 109	51.042	Regina coeli in B KV 127 Solo S, Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Cor,	40.049
Soli/Coro SATB, 2 Str, Bc, [3 Trb] / ● Missa brevis in B KV 275	40.625	Soli/Coro SATB, 2 Str, Bc, [3 Trb] / ●	40.054	4 Str, Bc  Regina coeli in C KV 276	40.048
Soli/Coro SATB, 2 Str, Bc, [3 Trb]	40.629	Litaniae Lauretanae BMV in D KV 195 Soli/Coro SATB, 2 Ob, 2 Cor, 3 Str,		Soli/Coro SATB, 2 Ob, 2 Ctr, Timp, 2 Str, Bc	40.049
Missa in C (Dominicusmesse) KV 66 Soli/Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Cor,	40.613	Bc, [3 Trb] / ● Litaniae de ven. altaris Sacramento in B	40.056 KV 125	Sancta Maria Mater Dei KV 27° Coro SATB, 3 Str, Bc / ●	.053
2 Ctr, 2 Tr, Timp, 4 Str, Bc, [3 Trb]  Missa in c (Waisenhausmesse) KV 139		Soli/Coro SATB, 2 FI, 2 Ob, 2 Cor, 2 Ctr, 4 Str, Bc, [3 Trb] / ●	40.055	Scande coeli limina KV 3 Solo S, Coro SATB, 2 C	\
Soli/Coro SATB, 2 Ob, 2 Ctr, 2 Tr, 3 Trb, Timp, 4 Str, Bc	40.614	Litaniae de ven. altaris Sacramento in Es Soli/Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Fg,	s KV 243	2 Str, Bc  Tantum ergo in r	6
Missa in C (Trinitatismesse) KV 167 Coro SATB, 2 Ob, 2 Ctr, 2 Tr, Timp,		2 Cor, 3 Trb, 4 Str, Bc / ● 40.057		Solo S, Coro S  Tantum er	1,260
2 Str, Bc, [3 Trb]  Missa in C (Spatzenmesse) KV 220	40.615	Vesperae solennes de Dominica KV 32 Soli/Coro SATB, 2 Ctr, 3 Trb, Timp,	21	Coro SA	ler, <sup>738</sup>
Soli/Coro SATB, 2 Ctr, Timp, 2 Str, Bc, [3 Trb]	40.626	2 Str, Bc / ● Vesperae solennes de Confessore KV 3	40.058 39	Te r Tr, (all)	10.016
Missa in C (Große Credomesse) KV 25 Soli/Coro SATB, 2 Ob, 2 Ctr, 3 Trb,	57	Soli/Coro SATB, 2 Ctr, Timp, 2 Str, Bc, [3 Trb] / ●	40.0F /	,e ?' \ 9	40.046
Timp, 2 Str, Bc  Missa in C (Spaurmesse) KV 258	40.616			TB, Licet, 2 Ctr,	40.043
Soli/Coro SATB, 2 Ctr, Timp, 2 Str, Bc, [2 Ob, 3 Trb]	40.627	A) Sologesang	$\langle \rangle$	'ite 'SA', C', [3 Trb, 2 VI]	40.041
Missa in C (Orgelsolomesse) KV 259 Soli/Coro SATB, 2 Ctr, Timp, 2 Str,		Ergo interest, an quis - Quaere KV 143 / Solo S, 3 Str, Bc	, ) -	Tr, 2 Ctr, 2 Ctr, 2 Ctr, 2 Ctr, 3 Trb, 2 VI]  k ite	
Org solo, Bc, [2 Ob, 3 Trb]	40.628	Exsultate, jubilate KV 165 Solo S, 2 Ob (Fl), 2 Cr Str, .	)	in Studienpartituren  Messen (incl. Requiem)	
Missa longa in C KV 262 Soli/Coro SATB, 2 Ob, 2 Cor, 2 Ctr,	51 262	Sub tuum praesidi <sup>,</sup>	$\rightarrow$	Studienpartituren im Schuber	51.000
Timp, 2 Str, Bc, [3 Trb]  Missa in C (Krönungsmesse) KV 317	51.262	Soli SS, 3 Str, Bc b) mit Chor	, 60°	9 Studienpartituren im Schuber	51.001
Soli/Coro SATB, 2 Ob, 2 Cor, 2 Ctr, Timp, 2 Str, Bc, [3 Trb]	40.618	Alma De' Soli SA	COBY .	Kirchensonaten	
Missa solemnis in C KV 337 Soli/Coro SATB, 2 Ob, 2 Fg, 2 Ctr,		Alma De' Soli SA' Ave v Coro SA  anedict  yr, 2 Tr,	40.051	17 Kirchensonaten (Sammelband)	
Timp, 2 Str, Bc, [3 Trb]  Missa in c KV 427 (Bernius, Wolf)	40.619	anedict (7	10.031	KV 67–69, 144, 145, 212, 224, 225, 241, 244, 245, 263, 274, 278, 328, 329, 336 / 2 VI, Bc (Ausnahmen s. u.	
Soli SSTB, Coro SATB/SATB, Fl, 2 Ob, 2 2 Cor, 2 Ctr, 3 Trb, Timp, 3 Str, Bc / ●		JI, 2 II,	40.044	Einzelausgaben)	51.067
Missa in c KV 427 (Levin) Soli SSTB, Coro SATB/SATB, Fl, 2 C'	\\	rinde	40.034	Sonata in C KV 263 (Einzelausgabe) 2 Ctr, 2 VI, Org, Vc/Cb	51.263
2 Cor, 2 Ctr, 3 Trb, Timp, 3 Str, Missa in c KV 427 (Maund		Jr, 2 Tr, or, 2	40.033	Sonata in C KV 278 (Einzelausgabe) 2 Ctr, Timp, Ob, 2 Str, Bc	51.278
Soli SSTB, Coro SATB/SATB, 1 2 Cor, 2 Ctr, 3 Trb, Tim	$\langle                   $	) \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	40.035	Sonate in C KV 329 (Einzelausgabe) 2 Ob, 2 Cor, 2 Ctr, Timp, 2 Str,	
Requiem KV 626 (' Soli/Coro SATB, 2 '	, , <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	in G KV 89 / Kanon a 5 voci 40 rie in d KV 90 / Coro SATB, Bc 40		Org obbl., Vc/Cb  17 Kirchensonaten	51.329
2 Ctr, 3 Trb, Timp, Requiem K'	$\times$ 00	Kyrie in d (Münchner Kyrie) KV 341	7.030/20	7 c- ° ∩ rg allein	18.067
Soli/Corr 2 Ctr	20 1830	Coro SATB, 2 Fl, 2 Ob, 2 Clt, 2 Fg, 4 Cor, 2 Tr, Timp, 3 Str, Bc, [3 Trb]			
Rer	3.030	Kyrie in Es KV 322 (Stadler) Coro SATB, 2 Ob, 2 Fg, 2 Cor, 2 Tr,			51.050
litat b "	51.626	Timp, 3 Str, Bc <b>Kyrie in C</b> KV 323 (Stadler)			
itar oduan msalmen		Coro SATB, 2 Ob, 2 Fg, 2 Ctr, Timp, 3 Str, Bc			₹8
469 Soli ,50 ,/SATB, Fl, 2 Ob, Cl	+	<b>Laudate Dominum</b> KV 339/5 Solo S, Coro SATB, 2 Str, Bc			
Soli SSTB, Coro SATB/SATB, FI, 2 C' 2 Cor, 2 Ctr, 3 Trb, Timp, 3 Str, '  Missa in c KV 427 (Maund' Soli SSTB, Coro SATB/SATB, I 2 Cor, 2 Ctr, 3 Trb, Tim  Requiem KV 626 (' Soli/Coro SATB, 2 ' 2 Ctr, 3 Trb, Timp,  Requiem K' Soli/Corr 2 Ctr Recr:  L Soli / SATB, FI, 2 Ob, Cl 2 Fg, L Soli / SATB, FI, 2 Ob, Cl 2 Fg, L Soli / SATB, FI, 2 Ob, Cl 2 Fg, L Soli / SATB, FI, 2 Ob, Cl	51.469	Miserere in a KV 85 Soli o Coro ATB (TTB), Org		$\bigvee$	<b>\</b>
		=			